



JAVNI POZIV ZA PREDLAGANJE PREDSTAVNIKA NEVLADINE ORGANIZACIJE U RADNU GRUPU ZA IZRADU LOKALNOG AKCIONOG PLANA ZA RODNU RAVNOPRAVNOST

FTESË ZYRTARE PËR PROPOZIMIN E PËRFAQËSUESVE TË ORGANIZATAVE JOQEVERITARE NË TRUPËN PUNUESË PËR PËR HARTIMIN E PLANIT LOKAL AKCIONAL PËR BARAZINË GJINORE

Kriterijumi za nevladinu organizaciju koja može da predloži svog predstavnika u radnu grupu / Kriteret për organizatën joqeveritare e cila mund të propozojë përfaqësuesin e vet në grupin punues:

- da je upisana u registar nevladinih organizacija prije objavljivanja javnog poziva / të jetë e regjistruar në regjistrin e organizatave joqeveritare para publikimit të ftesës publike;
- da u statutu ima utvrđene djelatnosti i ciljeve u oblastima koje su u vezi sa aktom koji priprema radna grupa / të ketë në statut aktivitetet dhe qëllimet e përcaktuara në fushat që lidhen me aktin e përgatitur nga grupi i punës;
- da je u prethodne tri godine, u oblasti u kojoj radna grupa priprema akt realizovala projekat, izradila dokument, organizovala skup ili sprovedla istraživanje usmjereno na unapređenje stanja u toj oblasti / që në tre vitet e mëparshme, në fushën në të cilën grupi i punës përgatit aktin, ka realizuar projektin, ka hartuar dokumentin, ka organizuar një takim ose zhvilluar kërkime që synojnë përmirësimin e situatës në atë fushë;
- da je predala poreskom organu prijavu za prethodnu fiskalnu godinu (potvrda o predaji bilansa stanja i uspjeha, ili broj iskaza, ukoliko je prijava predate u elektronskoj formi) / të ketë dorëzuar pranë organit tatimor paraqitjen për vitin e kaluar fiskal (vërtetimin mbi dorëzimin e bilancit të gjendjes dhe suksesit, ose numrin e deklarimeve, nëse paraqitja është bërë në meny të elektrike);
- da u organu upravljanja nevladine organizacije nema članova organa političkih partija, javnih funkcionera, rukovodećih lica ili državnih i lokalnih službenika, odnosno namještenika / që në organin drejtues të organizatës joqeveritare nuk ka anëtarë të organeve të partive politike, zyrtarë publikë, ekzekutivë ose zyrtarë shtetërorë dhe lokalë, gjegjësisht nëpunës.

Kriterijumi koje treba da ispunjava predstavnik/ca nevladine organizacije u radnom tijelu/ Kriteret të cilat duhet t'i plotësojë përfaqësuesi/sja e organizatës joqeveritare në trupin punues:

- da ima prebivalište u opštini Tuzi / të jetë me vendbanim në Komunën e Tuzit;
- da je u prethodne tri godine, u oblasti u kojoj radna grupa priprema akt, učestvovao u realizaciji projekta, izradi dokumenta ili sproveo istraživanje usmjereno na unapređenje stanja u toj oblasti / që në tre vitet e mëparshme, në fushën ku grupi i punës ka përgatitur aktin, të ketë marrë pjesë në realizimin e projektit, në hartimin e dokumenteve ose të ketë kryer kërkime që synojnë përpërimin e situatës në atë fushë;

- nije član organa političke partije, javni funkcioner, državni službenik, odnosno namještenik / *nuk është anëtarë i organeve të partive politike, funksionarë publik, zyrtarë publik, gjegjësisht nëpunës.*

Dokumentacija koja se dostavlja uz predlog predstavnika nevladine organizacije u radnom tijelu / *Dokumentacioni i cili dorëzohet krahas propozimit të përfaqësuesit të organizatës joqeveritare në trupat punuese:*

- dokaz da je nevladina organizacija upisana u registar nevladinih organizacija (fotokopija) / *dëshmi se organizata joqeveritare është regjistruar në regjistrin e organizatave joqeveritare (fotokopje);*

- fotokopija Statuta nevladine organizacije / *fotokopje të Statutit të organizatës joqeveritare;*

- izjavu potpisanu od strane lica ovlašćenog za zastupanje i potvrđenu pečatom nevladine organizacije da je u prethodne tri godine, u oblasti u kojoj radna grupa priprema akt, nevladina organizacija realizovala projekat, izradila dokument, organizovala skup ili sprovedla istraživanje usmjereno na unapređenje stanja u toj oblasti, uz odgovarajuće dokaze / *deklaratën e nënshkruar nga personi i autorizuar për të përfaqësuar të vërtetuar nga vula e OJQ-së se në tre vitet e mëparshme, në fushën ku grupi i punës përgatit aktin, OJQ-ja ka zbatuar projekti, hartuar dokument, organizuar një takim ose ka zhvilluar hulumtime që synojnë përmirësimin e situatës, me dëshmi të përshtatshme;*

- dokaz da je predala poreskom organu prijavu za prethodnu fiskalnu godinu (fotokopija bilansa stanja i uspjeha) / *dëshmi se organit tatimor i ka dorëzuar fletëparaqitjen për vitin paraprak fiskal (fotokopje e bilancit të gjendjes dhe suksesit);*

- izjava lica ovlašćenog za zastupanje nevladine organizacije da u organu upravljanja nevladine organizacije nema članova organa političkih partija, javnih funkcionera, rukovodećih lica ili državnih i lokalnih službenika, odnosno namještenica / *deklaratë e personit të autorizuar për të përfaqësuar organizatën joqeveritare se në organin drejtues të organizatës joqeveritare nuk ka anëtarë të organeve të partive politike, zyrtarë publikë, persona udhëheqës ose zyrtarë shtetërorë dhe lokalë, gjegjësisht nëpunës;*

- fotokopija lične karte ili druge javne isprave na osnovu koje se može utvrditi identitet predstavnika nevladine organizacije / *fotokopje e letërnjoftimit ose dokumentit tjetër publik në bazë të të cilit mund të përcaktohet identiteti i përfaqësuesit të organizatës joqeveritare;*

- biografija predstavnika nevladine organizacije / *biografia e përfaqësuesit të organizatës joqeveritare;*

- izjavu potpisanu od strane lica ovlašćenog za zastupanje i potvrđenu pečatom nevladine organizacije da je kandidat nevladine organizacije u prethodne tri godine, u oblasti u kojoj radna grupa priprema akt, učestvovao u realizaciji projekta, izradi dokumenta ili sproveo/la istraživanje usmjereno na unapređenje stanja u toj oblasti / *deklaratë të nënshkruar nga personi i autorizuar për të përfaqësuar dhe të vërtetuar nga vula e organizatës joqeveritare që kandidati i organizatës joqeveritare në tre vitet e mëparshme, në fushën ku grupi i punës ka hartuar aktin, mori pjesë në zbatimin e projektit , përgatitjen e dokumentit ose ka kryer hulumtime me qëllim përparimit të fushës;*

- izjavu kandidata nevladine organizacije da nije član organa političke partije, javni funkcioner, rukovodeće lice ili državni i lokalni službenik, odnosno namještenik / *një deklaratë të kandidatit të organizatës joqeveritare se ai / ajo nuk është anëtar i organit të ndonjë partie politike, zyrtar publik, drejtues ose zyrtar shtetëror dhe lokal, dmth nëpunës;*

- izjavu kandidata nevladine organizacije o prihvatanju predloga nevladine organizacije za članstvo u radnoj grupi / *deklarata e kandidatit të organizatës joqeveritare mbi pranimin e propozimit të organizatës joqeveritare për anëtarësim në grupin punues.*

Rok i naçin dostavljanja predloga je 8 dana od dana objavljivanja javnog poziva, potpisan od strane lica ovlašćenog za zastupanje i potvrđen pečatom nevladine organizacije, a podnosi se na obrascu koji se može preuzeti na sajtu ili u arhivi opštine, a predaje se u zatvorenoj koverti preko arhive opštine Tuzi. / *Afati dhe mënyra e dorëzimit të propozimit është 8 ditë nga dita e publikimit të ftesës publike, të nënshkruar nga ana e personit të autorizuar për përfaqësim dhe të vërtetuar me anë të vulës së organizatës joqeveritare, dhe kjo bëhet në formularin i cili mund të merret në faqen zyrtare ose në arkivin e Komunës së Tuzit, si dhe dorëzohet në zarf të mbyllur përmes arkivit të Komunës së Tuzit.*

SEKRETARKA / SEKRETARE,
Marina Ujkaj

